

圖精造至巴圖章
承印中西文件
新辦到各種小說

HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.
電話 SEY. 1118
副西字笠巴字粒發售



時款國旗信箋兼有成



本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊線失磨四卷六十
本樓主人謹啓

英洲九魚唐山糯米粉發行
本號始創英洲魚山糯米粉發行...
精製各色糯米粉...
新晒九魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉 十磅庄 一百磅十八元五毛
淨粘米粉全上一百磅十八元五毛
星麥英崙洗衣刷一打五元七毛

三連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver P. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
合製各款時裝
修整舊靴有絨
索衣襪香絨皮
急袋等雜貨留
意光顧在片打
街門牌一號

接整水龍

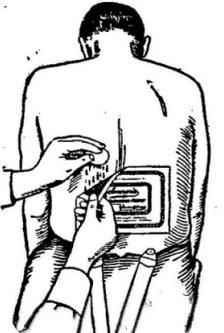
本號專接修整水龍
喉井裝冷熱水龍電
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚為利便
井以廉價相就幸友
光顧由電話通知從
速應命
電話詩摩參九貳九
D. Drummond
209 Pender St. E.
Phone Sey. 3829
VANCOUVER, B. C.
姊比布杭文披露

章記號

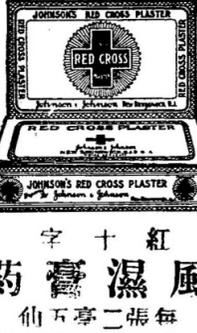
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
VANCOUVER B.C.

品珍館

品若最足怡情
饕餮期適口 故菜
根風味 尙胎雅十
品題 雞黍留餐
猶合高賢珍寶 本
店新張伊始 每日
飯晏小酌 麵食炒
賣 隨時可以供嘉
客之所需 諸君不
我選棄 本主人下
榻以待
▲本店在片打街東
門牌一百四十四號
▲喊線(詩摩) 一
一五一九
本館主人披露



There is not a single ingredient in SYNOL SOAP that can harm the most delicate skin. On the contrary, its effect is healing, stimulating, and, above all, cleansing.



腰痛膏藥
腰痛由于腎虧或風
濕每至四肢節氣天
雨晦腰膝酸痛難於
登請即貼此膏藥於
痛處自能安舒
貼三三五

洗頭藥水
凡用平常洗滌之香
以沐髮自貳不洽肥
不潔者得髮根一也梳
打過易起頭屑二也梳
潤皮去垢不起頭屑請
試用之
每樽二毫五仙
五洲藥房發售

皮膚濕毒
此藥水治皮膚濕毒
頑癬不瘡或起膿粒或
現紅腫不論癩癬癩毒
專能潤皮止癢功效卓
著 每樽價銀五毫
外埠加郵費
五洲藥房發售

風濕膏
每枝二毫五
五洲藥房發售

洗牙香滑膏
每樽二毫五
五洲藥房發售



正花旗參
辦到八幫花
旗參發售
超等參每磅十二元半
特等參每磅十元
一等參每磅八元
中等參每磅六元半
發行相宜寄費客自理
五洲藥房謹啓



華打文自來墨水筆
新到自來墨水筆十四金力金咀吸墨自然如圖每支一元五毛
買後五天如不滿意包換漏墨墨水遠包整
五十二號花銀筆夾每支二元七毛
五十二號金筆夾每支二元七毛
五十二號金夾金圈每支四元五
五十四號花銀筆夾每支四元二五
五十四號金圈金夾每支六元五
五十二號筆身金每支六元
五洲藥房謹啓
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

立止鼻血藥散

朱去非先生立止流鼻血散每包五毫
察仔藥粉每盅三毫
木虱粉每盅三毫
脚氣汗粉每二毛五
滑臟鮮熱藥水五毛
頭痛藥圓式毛五
肚痛脾瀉藥水二毛五

"THE BEST THAT MONEY CAN BUY"
"Broke In Razor Straps"
THE KOKEN LINES
TO 300 EACH
50LD BY

新到大宗皮帶
有鋼利之刺刀仍須有好皮帶常磨
勵乃能發其鋒而顯其鋒小者常有頂
好鋼利刺刀今由紐約製造廠新到大
宗鋼利皮帶將價錢等分列表列於下
甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條三元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五
五洲藥房謹啓

接裝鏡架廣告
本藥房為便利僑胞起見特辦到新式鏡架木架有攝影紀念相油相畫名相字畫等件肖像照身鏡架等件以裝鑲鏡架贈送親友及社團開幕均能接造配裝得宜耐用美觀隨時定取不拘日夜兼有美人畫山水畫發售如蒙惠顧取價從廉
▲凡有影相館定裝各款鏡架價錢克己幸垂鑒焉
加拿大中華會館樓下
雲華 五洲藥房啓

大商船公司新添前船往香港

▲最大新船到域
大阪商船公司即年再加添二萬噸大新輪船一對名曰亞利連拿丸又名亞利信拿丸特式大輪客位早由由港往來萬二屯大各輪船即年改行別處現今由域埠往來香港本公司改用堅固最大雙機雙輪快捷大輪船六艘一律二萬噸大每點鐘行十八英里各船大輪客位天然特式專接大輪客往來香港船上設有位地方廣雅通電燈光輝每床位另派專章粘費客安枕自然廚廁均在船內地上不使拔步之勞每船均用華廚周待福食茶水豐美船上人員一律厚待大輪內地特開便有女客房位價照大輪客位收遠近各埠親友乘旋請搭本公司特式大輪客位新船回國依期出埠

▲二萬噸大新船六艘
由域多利往香港船期列 新歷日期
夏威丸 九月廿八日 十二月廿八日
非洲丸 十月十五日 元月 十八日
亞利丸 十月三十日 元月 廿八日
亞利丸 十一月廿日 二月 十二日
亞利丸 十一月廿日 二月 廿五日
信拿丸 十二月一日 三月 初八日
呂宋丸 十二月十三日 三月 初八日
域多利 華人代理
利埠 華隆黃華 啓
民國九年 九月十號

瑞華館 開市廣告
山珍海錯陳瑞品於綸筵珠米瓊漿對華館於此席况餐英之嘉客類來館閣之名流戾止本主人特命上等庖人烹飪以待今當新張伊始諸君子祈垂顧焉
館在片打街一百〇二號半
喊線失吹一二七五
本館主人啓

新機明怡利公司廣告
本號特聘名師揀選十足金葉打造各樣首飾專辦各種大小鐘鏢片修整時鐘如蒙光顧取價格外從廉乞留意焉
黃昂浩
司事人蔣逸琴全啓
黃昂佐
Sun Kee Ming Yee Lee Co. 433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048 Vancouver, B. C.